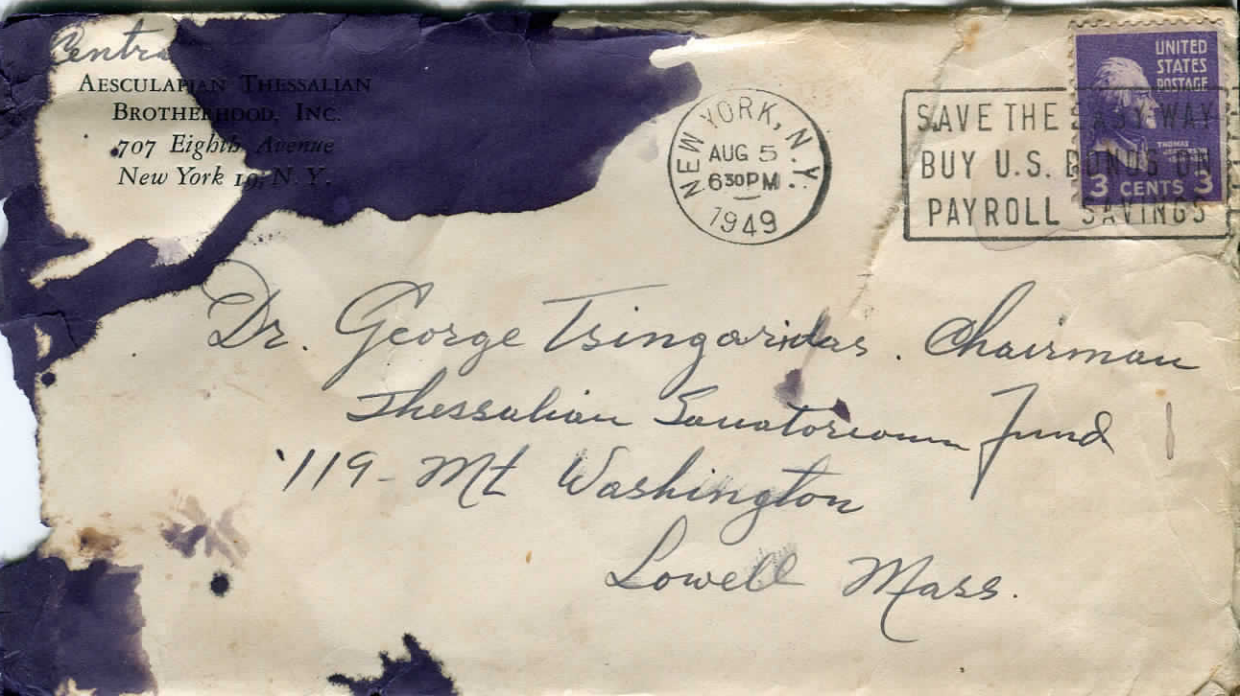

Central
AESCULAPIAN THESSALIAN
BROTHERHOOD, INC.
707 Eighth Avenue
New York 19, N. Y.

NEW YORK, N.Y.
AUG 5
630PM
1949

SAVE THE
BUY U.S.
PAYROLL SAVINGS

UNITED STATES POSTAGE
3 CENTS 3

Dr. George Tsingarides. Chairman
Thessalian Sanatorium Fund
119 Mt Washington
Lowell Mass.

TEL. CIRCLE 5-9358

AESCULAPIAN THESSALIAN BROTHERHOOD, Inc.
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΘΕΣΣΑΛΩΝ «Ο ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ»
707 EIGHTH AVENUE
NEW YORK 19, N. Y.

Αύγ. 4ης 1949

Γιάγκου.
Γεωρ. Τσιμπρίδας
Chairman
Lowell Mass.

Αγαπητέ Γιάγκο

Πρό καιροῦ σᾶς ἀποστείλαμεν δέκα βιβλία (10) ἀπ' ἀριθμῶν 1001 - ἕως 1500 καί ἀναμένομεν ἀπάντησιν τῆς ληψεως. Ἐν ὑπάρχουν περισσότερα ὅσα εἶναι ἐν τάξει.

Γιάγκο ὁ κ. Χαρδαλιάνος ἐπῆρεν ἀπ' τήν Ἑλλάδα καί ὁ κ. Γεώργιος ὁποῖος εἶναι ὁ νέος Chairman τῆς συνεργασίας μετά κ. Χαρδαλιάνου καί ἐσυζητήσαμεν ἐφαρμόσιμα διά τό μέλλον τῆς Θεσσαλίας καί ἰδιαιτέρως ἐσύ ἔρχεσαι ἐδῶ σας τό ζήτημα εἰς τό Greek War Relief καί καθώς γνωρίζετε ὁ κ. Χαρδαλιάνος εἶναι ὁ ἐκπρόσωπος αὐτοῦ ὁ κ. Γεώργιος εἶς ἐκ τῶν πρώτων μελῶν τοῦ Greek War Relief μας δι' ὅλα τά μέρη τῆς Ἑλλάδος καί διά τήν Θεσσαλίαν ἰδικά. Δέν χαλάσαμε καμμίαν ἐνέργειάν μας καί πόσους καί ἐκ τῶν ἡμετέρων ἐνώσαμεν ὅσους τό Greek War Relief ἔχει ἀρωγόν εἰς τόν σκοπόν μας. καί μίαν βοηθείαν 100 - τοῖς 100. Δέν ἔχάσαμεν ὅμως αὐτό τό ἐν Ἑλλάδι ἀντιπροσώπους. τοῦ Greek War Relief κ. Abernathy ὁποῖος ἐνδιεφέρθη καί συνεργάσθη μαζί μας ἐφρόντισε τά εἴδη τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἀμερικανικῶν συνθερμοκηπίων ἀποστολῆς εἰς τήν Ἑλλάδα καί ὅλοι ἐνδιαφέρονται τό παλαιόφαλον Σανατόριον. Ἐάν δέ τό ἐπιτύχωμεν θά εἶναι ἕνα μεγάλο ἔργον τό ὁποῖον θά εἶναι μνημεῖον τῆς Θεσσαλίας καί ἰδιαιτέρως τῶν ἐργαζομένων ἐνταῦθα καί ὠφελουμένων παιδιῶν καί τῆς Θεσσαλίας. Γιάγκο σήμερα ἀπόλυτα ἕτερα 10 βιβλία ὅπως τά ὑπόλοιπα τό ἕνα ἐκ τῶν ὁποίων ἔγινεν ὅπως θά εἶδες τό Greek War Relief συνεργά

TEL. CIRCLE 5-9358



2/

AESCULAPIAN THESSALIAN BROTHERHOOD, Inc.
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΘΕΣΣΑΛΩΝ «Ο ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ»
1707 EIGHTH AVENUE
NEW YORK 19, N. Y.

Ξένας μαζίμας παν ὅτι
σᾶς ὁ ὁμοσέρας εἰς τόν ξέρον πημορεῖ πολά τόν γόμον νά
τό, ἀφαιρέσε ἀπό τά Tax. ἀπό τά βοηθήσε πολά σοῦ
εἰς τόν ξέρον παιδάκι ἐσύ σαραδείγματι ὁ κ. Ἐξώρχης ὅς
τις ἔδωσεν #2,000 π πυβέρνος τόν παίρνει 50/100. ὅχι
αὐτά τά τά βγάζει ἀπό τά Tax. Θά σᾶς σαρακαλέσω ἐν συ-
γκόν μᾶς ἀποδείξει τά ὁρίσε βιβλιάρια π ὅσα ἐμείνα
ἐξ αὐτῶν, αἰδέρα ἐάν θέλετε εἰς ἕνα ἁπλοῦν ὁμοσέρα
ἐν τῶν νέων διοργάνων παιδιῶν τά ἄρχα ἀρχόνα
π Κεντρική Ἑνωσή τά ὁδηγεῖ εἰς ἕνα ἁπλοῦν ἀπόδειξιν
ὡς ἐν ἐσυνήθειον. ὅτας ἐπερβαίνως ὅτι τά συμβάλλε
τας καί τά συνεργασθῶμε μαζίμας γιά τή Θεσσαλία μας
Χαρίς ὅλα αὐτά θά διανοηθῶ ὁ ἐγώ ὁ ἀδυνατός θέλω τά
σᾶς ἀνεβάσω ἀξίαν πανενός ἄλλου ἐάν ἐπάρχα ἐδῶ
καί π σαραμπρόβα τούτονα δι ὅτι δέν ἔχω ζήτημα τά
σαρακαλέσω ἐμᾶς καί μόνον χρεών ἔχω τούς συμπολίτ
τας μας ὅσους μᾶς γράψῃτε καί ἐν ἀνάγκη ἐσύ τή ἐκλογή
τοῦ κ. Χαρδαλούπα ἐδῶμε καί συνεχωροῦμε καί Προεδρεύ
πεδιάν τά ἔβαλε τας ἐπιχείρησας μας ἐς τόν ἐξετινόν τόνον.

Μετά Πατριωτικοῦ Ἐνδιαφέροντος καί Ἀγάπης
Ἡ Κεντρική Ἐπιτροπή Ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ.
Εὐάγγελος Δ. Ξούρος.
Γεν. Γραμματεύς

707- 8- Ave.
New York.
N. Y.

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΘΕΣΣΑΛΩΝ ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΥΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΑΝΑΔΑ

Ἔκκλησις ὑπὲρ τοῦ ἐράνου διὰ τὸ Σανατόριον «Ἁγία Τριάς».

NEW YORK, N. Y.—Μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, τὴν ἔντονον προσπάθειαν τῶν ἐπιτροπῶν καὶ τὴν προθυμίαν καὶ γενναιοδωρίαν τῶν ἀποδήμων τέκνων τῆς Θεσσαλίας τὸ Σανατόριον «Ἁγία Τριὰς» τοῦ Βουνεσίου Καρδίτσης, δὲν θὰ βραδύνῃ νὰ λειτουργήσῃ, εὐρυχωρώτερον, ὡραιότερον καὶ τελειότερον, ποὺ κατέστρεψεν ὁ ἐχθρὸς κατὰ τὴν περίοδον τῆς κατοχῆς.

Ὁ ἔρανος ποὺ ἤρχισε μὲ τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ Συλλόγου Νέας Ὑόρκης τῶν Θεσσαλῶν («Ἀσκληπιός»), διὰ τὴν ἀνοικοδόμησιν τοῦ τόσον ἀπαραιτήτου καὶ εὐεργετικοῦ διὰ τὴν Θεσσαλίαν μας ἱδρύματος, συνεχίζεται τώρα μὲ ζωηροτέραν, εὐρυτέραν καὶ περισσοτέραν ἐντατικὴν προσπάθειαν ποὺ θὰ ἐκδηλωθῇ εἰς συναγερμὸν τῶν Θεσσαλῶν τῆς Ἀμερικῆς καὶ Καναδᾶ ὑπὲρ τοῦ ἱεροῦ αὐτοῦ σκοποῦ. Ἡ κεντρικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ ἐράνου ἤρχισε τὴν νέαν ἐκστρατείαν μὲ τὰς δημοσιευθείσας νέας γενναίας εἰσφορὰς ἐκλεκτῶν συμπατριωτῶν μας καὶ καταρτισμὸν ἐπιτροπῶν εἰς τὰς διαφόρους παροικίας αἱ ὁποῖαι θὰ ζητήσουν τὴν συνδρομὴν τῶν συμπατριωτῶν των. Καθὼς εἶναι γνωστὸν ὁ «Ἀσκληπιὸς» ἐκτὸς τῆς γενναιοτάτης εἰσφορᾶς τῶν δέκα χιλιάδων δολλαρίων ἐκ τοῦ ταμείου του ἔχει συγκεντρώσει ἀπὸ δωρεὰς μελῶν, συμπατριωτῶν καὶ φίλων ἄνω τῶν ἐννέα χιλιάδων δολλαρίων ἤτοι συνολικὸν ποσὸν $19,000 περίπου δολλαρίων. Ἐκ τοῦ δημοσιευθέντος πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν καταλόγου τῶν τελευταίων δωρητῶν ὡς πρώτην αὐτῶν δόσιν, ἐκλεκτῶν συμπατριωτῶν μας μεγαλοεπιχειρηματιῶν καὶ ἐπιστημόνων Ν. Ὑόρκης ὡς οἱ κ. κ. Στάθης Τζώρτζης $2,000, Ἀθανάσιος Κόντος 500, Εὐάγγελος Χαρδαλούπας 500, Χρῆστος Μπάστης 500, Arthur Stephos 200 καὶ Ἀντώνιος Τσόγκας 50, τὴν πρώτην θέσιν καταλαμβάνει ἡ ἐκ δύο χιλιάδων δολλαρίων εἰσφορὰ τοῦ ἐκλεκτοῦ συμπατριώτου μας καὶ ἐπιλέκτου μέλους τοῦ «Ἀσκληπιοῦ» ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ μεγαλοεπιχειρηματίου καὶ ἀντιπροέδρου τῆς Κεντρικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ ἐράνου κ. Στάθη Τζώρτζη ὁ ὁποῖος καὶ θὰ ἀναλάβῃ τὴν γενικὴν ἐνέργειαν καὶ κατεύθυνσιν τοῦ ἐράνου κατὰ τὴν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀπουσίαν τοῦ προέδρου τῆς ἐπιτροπῆς κ. Εὐαγγέλου Χαρδαλούπα. Εἴμεθα βέβαιοι ὅτι ὁ ἐνθουσιασμός, ἡ δραστηριότης, ἡ φιλοπατρία, τὸ κῦρος καὶ ἡ ἐμπιστοσύνη ποὺ ἐμπνέει ἡ προσωπικότης τοῦ κ. Στάθη Τζώρτζη ἐν συνδυασμῷ μὲ τὴν ἠγγυημένην γενναιοδωρίαν του θὰ προσδώσῃ εἰς τὴν συστηματικωτέραν διεξαγωγὴν τοῦ ἐράνου ὥστε νὰ δοθῇ ἡ εὐκαιρία συμμετοχῆς εἰς τὸ θεάρεστον ἔργον ὅλων τῶν Θεσσαλῶν τῆς Ἀμερικῆς καὶ συντελεσθῇ ἡ πραγματοποίησις τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ. Χάρις εἰς τὰς ἐνεργείας τοῦ κ. Τζώρτζη κάθε προσφορὰ εἰς τὸν ἔρανον θὰ ἀφαιρεῖται ἀπὸ τὸ ποσὸν τῆς φορολογίας εἰσοδήματος τῶν εἰσφορέων.

Ὁ «Ἀσκληπιὸς» ἐπικαλεῖται καὶ πάλιν τὴν συνεργασίαν τόσον τῶν Θεσσαλικῶν Σωματείων τῆς Ἀμερικῆς, ὅσον καὶ ὅλων τῶν ξενητεμμένων τέκνων τῆς Θεσσαλίας διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ὑπὲρ τοῦ Σανατορίου Ἐράνου καὶ τὴν ὑποστήριξιν τῶν ἐνεργειῶν τῆς Κεντρικῆς ἐπιτροπῆς καὶ τῶν Τοπικῶν ἐπιτροπῶν, Manchester, N. H., Lowell, Mass. καὶ Boston, Mass. αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπισκεφθοῦν τοὺς συμπατριώτας τῆς περιφερείας των. Τὰ ὀνόματα καὶ ποσὰ τῶν δωρητῶν θὰ δημοσιεύονται.

Τὸ Σανατόριον «Ἁγία Τριὰς» Βουνεσίου Καρδίτσης ὅταν χάρις εἰς τὸν συναγερμὸν αὐτὸν τῶν Θεσσαλῶν τῆς Ἀμερικῆς ἀνοίξει τὰς πύλας του ἔπειτα ἀπὸ μικρὸν χρονικὸν διάστημα διὰ νὰ στεγάσῃ τὰ θύματα τῆς ἐπαράτου νόσου καὶ ἐπαναδώσῃ αὐτὰ τὴν ὑγείαν καὶ τὴν χαρὰν τῆς ζωῆς θὰ ἀποτελῇ τὴν πλέον ἔμπρακτον ἐκδήλωσιν τῶν αἰσθημάτων τῆς φιλανθρωπίας, τῆς φιλαλληλίας καὶ τὴν γενναιοδωρίαν τῶν ἀποδήμων τέκνων τῆς Θεσσαλίας, καὶ θὰ ἵσταται ὡς αἰώνιον μνημεῖον τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ἀφοσιώσεως πρὸς τὴν πολυαγαπημένην ἀλλὰ καὶ πολὺ δοκιμασμένην ἰδιαιτέραν πατρίδα μας ὅπου ὅλοι εἴδομεν τὸ πρῶτον φῶς τοῦ ἡλίου καὶ ὅπου στρέφονται πάντοτε νοσταλγικὰ οἱ λογισμοὶ καὶ αἱ σκέψεις μας.

ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΑΘ. ΣΠΥΡΟΥ

Γενικὸς γραμματεὺς τῆς Κεντρικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Ἐράνου καὶ πρώην Πρόεδρος «Ἀσκληπιοῦ».

Lowell Mass.
Dr. Tsingaridas.
Εἶδος Κεντ. Ἐπιτροπῆς

CENTRAL COMMITTEE
THESSALIAN SANATORIUM FUND

AS AGENT FOR GREEK WAR RELIEF ASSOCIATION, INC.
707 EIGHTH AVENUE
NEW YORK 19, N. Y.

503

DATE.....

ON BEHALF OF THE CENTRAL COMMITTEE OF THE THESSALIAN SANATORIUM FUND WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE RECEIPT OF YOUR CONTRIBUTION OF.....($.....)

MADE THROUGH OUR COMMITTEE IN.....

AS PER THEIR RECEIPT NO.....

Contributions are deductible from Federal Income Tax as provided by law.

NEW YORK.....

E. T. HARDALOUPAS, *Chairman*

S. THEO. GEORGES, *Vice Chairman*

JOHN GAROFILOU, *Treasurer*